

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 July 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Девятая сессия
Женева, 1–12 ноября 2010 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара по правам человека в соответствии
с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1
Совета по правам человека

Федеративные штаты Микронезии*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных четырьмя заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора первого цикла составляет четыре года.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

I. Общая информация и рамочная основа

A. Объем международных обязательств

1. В совместном представлении 1 (СП1) отмечается, что Федеративные штаты Микронезии (ФШМ) являются участником Конвенции о правах ребенка (КПР) и Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)².

B. Конституционные и законодательные рамки

2. В совместном представлении 2 (СП2) отмечается, что Конституция ФШМ является выражением суверенитета народа и высшим законом страны³. Институт по вопросам религии и государственной политики (ИРГП) отметил, что Конституция гарантирует основные права человека, такие как право на жизнь, свободу, собственность и свободу выражения мнений и собраний⁴. В СП2 указывается, что права личности или основные гражданские права полностью защищены в соответствии со статьей IV Кодекса ФШМ и что традиционные права защищены в соответствии со статьей 5 Конституции⁵.

3. Согласно ИРГП, Конституция предусматривает, что все граждане имеют право использовать любую религию по своему выбору⁶. Конституция ФШМ 1979 года гласит, что "не может быть принят никакой закон, предусматривающий введение государственной религии или ущемление свободы вероисповедания, за исключением оказания помощи приходским школам в нерелигиозных целях". ИРГП также отмечает, что не существует никаких законов, препятствующих деятельности на островах миссионерских групп⁷.

C. Меры в области политики

4. В СП1 выражается признательность правительству за его *Национальную политику в области изменения климата 2009 года*. В нем отмечается, что политика направлена на предоставление своим гражданам информации и просвещения их по вопросам последствий изменения климата, обеспечение возможности для участия общественности в процессе принятия решений, связанных с изменением климата, и активизацию усилий по смягчению последствий и адаптации в целях защиты права на экологически устойчивую окружающую среду⁸.

5. В СП2 рекомендуется ФШМ включить права женщин в учебные программы, начиная с начальной школы⁹; осуществлять регулярные эффективные программы по повышению осведомленности мужчин о правах женщин и насилии в отношении женщин и принимать необходимые правовые меры против лиц, совершающих насилие¹⁰.

II. Поощрение и защита прав человека на местах

Осуществление международных обязательств в области прав человека

1. Равенство и недискриминация

6. В СП2 подчеркивается, что женщины и девочки сталкиваются с дискриминацией в семье. Кроме того, они не имеют равного доступа к медицинскому обслуживанию, образованию, профессиональной подготовке, занятости и источникам получения дохода, а также лишены возможности в полной мере участвовать в общественной деятельности и жизни общин¹¹.

7. В СП2 отмечается, что согласно "традиции" выкупа невесты девушки считаются ценным товаром, которым могут торговать мужчины, уплачивая или получая за невесту выкуп, который в настоящее время производится наличными деньгами¹². В нем добавляется, что на этот "обычай" нередко ссылаются для оправдания дискриминации в отношении женщин и девочек и даже насилия и жестокого обращения. Однако такие "обычаи" и "традиции", на которые делается ссылка, часто являются искажением их первоначального смысла, который был изменен ради удовлетворения потребностей мужчин в семье¹³.

8. В СП2 рекомендуется ФШМ ликвидировать любую практику дискриминации в отношении женщин и содействовать их экономической безопасности¹⁴. В нем также рекомендуется улучшить положение девочек путем специального образования и информационно-просветительских мероприятий для поощрения равного обращения с девочками и мальчиками в том, что касается питания, здравоохранения, образования и социальных, экономических и гражданских прав, в том числе равных прав наследования¹⁵.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

9. В СП2 рекомендуется ФШМ принять все правовые и прочие необходимые меры для адекватной защиты женщин от гендерного насилия. Новое законодательство и политика должны включать превентивные меры (например, информирование общественности и образовательные программы, направленные на изменение отношения к роли и статусу женщин и мужчин), процедуры подачи жалоб, меры защиты и соответствующую инфраструктуру (приюты, услуги по консультированию и поддержке), положения о компенсации, а также штрафные санкции в отношении виновных¹⁶.

10. Согласно СП2 динамика сексуальных надругательств над детьми приводит к тому, что это явление остается незамеченным, хотя в действительности проблема является более серьезной, чем об этом реально сообщается. Сексуальные надругательства традиционно окружены атмосферой умалчивания и стигматизации, особенно когда они случаются в семье. Если виновное в них лицо является членом семьи, то существует сильный элемент отрицания и вины и главным приоритетом для взрослых становится сохранение или защита "доброе" имени и чести семьи. Когда виновный является влиятельным членом общины, возникают серьезные трудности в таких областях, как эффективная профилактика, сообщение, оказание помощи и урегулирование ситуации. В этом контексте права детей зачастую игнорируются ради защиты чести группы (семьи, клана, общины, религиозной группы, школы и т.д.) и репутации виновного. В СП2 добавляется, что не имеется конкретных законов о борьбе с насилием, бытовым насилием или сексуальными надругательствами в отношении де-

тей и женщин. Кроме того, не имеется приемных домов или отдельных приютов для пострадавших от насилия детей и приютов для женщин¹⁷.

11. В СП2 рекомендуется ФШМ принять всеобъемлющие меры по ликвидации всех форм эксплуатации, жестокого обращения, преследований и сексуального насилия в отношении женщин, подростков и детей и для оказания всей необходимой помощи жертвам для их физической и психологической реабилитации¹⁸. В СП2 рекомендуется также создать доступные механизмы для школьниц, которые позволяли бы им подавать конфиденциальные жалобы на сексуальные домогательства или насилие со стороны других школьников, учителей, персонала или руководства и обеспечивали бы оперативное и эффективное расследование таких жалоб и безотлагательное принятие надлежащих дисциплинарных мер в отношении виновных, включая консультирование, временное отстранение от должности и увольнение с работы, а также судебное преследование с выдвижением при необходимости уголовных обвинений¹⁹.

12. В материалах Глобальной инициативы по искоренению всех форм телесного наказания детей (ГИИТНД) отмечается, что телесные наказания в семье являются законными²⁰. ГИИТНД также констатирует, что телесные наказания запрещены в школах, но в ней точно не указывается, обусловлено ли это политикой или законом, и не имеется никаких упоминаний о телесных наказаниях или школьной дисциплине в Кодексе штата Яп, Понпеи и Косраэ или в проекте Кодекса штата Чуук²¹. Согласно ГИИТНД в уголовной системе телесные наказания являются незаконным средством наказания за преступление, но они не запрещаются конкретным образом в качестве дисциплинарной меры в пенитенциарных учреждениях²². ГИИТНД также отмечает, что не существует запрета на телесные наказания в учреждениях по альтернативному уходу за детьми²³. Она настоятельно рекомендует правительству принять и ввести в действие законодательство, обеспечивающее полное запрещение телесных наказаний детей²⁴.

3. Право на неприкосновенность частной жизни, брак и семейную жизнь

13. В СП2 напоминается, что в ФШМ сохраняются ранние и принудительные браки и что значительная разница в возрасте между более старшим мужем и его молодой женой считается культурно приемлемым. В СП2 добавляется, что принудительные ранние браки приводят к ранней беременности и отрицательно сказываются на психологическом и сексуальном здоровье женщин и их экономическом и социальном прогрессе, а также способствуют дискриминации в отношении девочек. В нем также отмечаются другие проблемы, связанные с ранними браками, такие как ранние разводы, являющиеся результатом взаимной несовместимости²⁵.

14. В СП2 ФШМ рекомендуется, в частности, принять законы, обеспечивающие, чтобы женщины вступали в брак свободно и с полного согласия²⁶ и разработать и применить правила и порядок для регистрации брака. В нем добавляется, что те, кто заставляет своих дочерей выходить замуж в детском возрасте, и те, кто женится на несовершеннолетних девочках, должны преследоваться по закону²⁷.

15. В СП2 ФШМ также рекомендуется проводить информационно-просветительские кампании по вопросам ранних и принудительных браков по всей стране, в частности в сельской местности, и повышать общий уровень осведомленности о вреде детских браков. В просветительских программах должна четко разъясняться позиция правительства и положения закона в этой области, и люди должны информироваться о том, что правительство будет преследовать нарушителей законов о браке²⁸. В СП2 также рекомендуется содействовать

равному участию мужчин и женщин при распределении семейных и домашних обязанностей и защите сексуального и репродуктивного здоровья путем введения соответствующего законодательства и создания благоприятных условий²⁹.

4. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциаций и мирных собраний и право на участие в государственной и политической жизни

16. ИРГП отмечает, что не существует официальной государственной религии и ее запрещается провозглашать³⁰. Он далее указывает, что в течение нескольких последних лет в ФШМ не было зарегистрировано сообщений о нарушении правительством свободы религии³¹.

17. В СП2 выражается обеспокоенность по поводу недостаточной представленности женщин на назначаемых и выбранных руководящих постах, что находит отражение в отсутствии женщин в конгрессе ФШМ с момента обретения независимости и преобладающем мужском контроле на высших уровнях исполнительной, законодательной и судебной власти в правительственных органах страны, штатах и муниципалитетах, включая государственную службу³². В СП2 рекомендуется ФШМ, в частности, создать механизмы для обеспечения равного участия женщин и их представительства на всех уровнях общественной жизни³³.

5. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

18. В СП1 отмечается, что острые экологические проблемы, связанные с крайней уязвимостью ФШМ к изменению климата, создают угрозу достижению уровня жизни и здоровья, достаточного для всеобщего благополучия³⁴. Поскольку изменение климата угрожает сельскому хозяйству, оно ущемляет, в частности, права граждан ФШМ на жизнь, свободу от голода и получение средств к существованию³⁵.

19. В СП2 отмечается, что последствия нищеты серьезным образом сказываются на женщинах и девочках, делая их крайне уязвимыми перед различными формами эксплуатации, и подвергают их значительному риску физического и сексуального насилия³⁶. В СП2 добавляется, что, хотя в ФШМ и оказываются комплексные услуги в области репродуктивного здоровья в рамках системы первичной медико-санитарной помощи, женщины и подростки по-прежнему не имеют достаточного доступа к структурам, занимающимся охраной сексуального и репродуктивного здоровья, и соответствующей информации³⁷. Согласно СП2 информация о контрацептивах и планировании семьи не получает достаточного распространения, чтобы обеспечить женщинам возможность иметь право выбора и избежать нежелательной беременности. Кроме того, услуги в области репродуктивного здоровья характеризуются наличием недостаточно квалифицированного персонала, низким кадровым потенциалом и нехваткой ресурсов, позволяющих повысить качество услуг³⁸.

20. В СП2 отмечается, что даже девочки, имеющие доступ к образованию, как правило, не обучаются вопросам репродуктивного здоровья³⁹. В нем указывается, что традиционные верования и практика, социальные табу и недостаточно развитые структуры здравоохранения являются факторами, препятствующими обращению молодых людей к услугам в области репродуктивного и сексуального здоровья и подвергающими их риску нежелательной беременности, небезопасных аборт и инфицированию ИППП/ВИЧ. Кроме того, существующие службы ориентированы на взрослых и не дают молодым людям воз-

возможности свободно обсуждать свои потребности в области сексуального и репродуктивного здоровья⁴⁰.

21. В СП2 ФШМ рекомендуется осуществлять программы по расширению знаний молодежи и родителей о сексуальном и репродуктивном здоровье, а также изменить отношение директивных органов, поставщиков услуг и религиозных лидеров; и расширить подготовку и развивать инфраструктуру, с тем чтобы сделать услуги в области сексуального и репродуктивного здоровья удобными для использования молодежью и доступными для всех женщин⁴¹.

6. Право на образование и участие в культурной жизни общества

22. В СП2 ФШМ рекомендуется, в частности, обеспечить максимально широкий и ранний доступ девочек и женщин к среднему и высшему образованию, профессиональному обучению и технической подготовке; оказывать экономическую помощь, с тем чтобы побудить родителей оставлять девочек для дальнейшего обучения в школе, что также будет способствовать уменьшению использования детского труда и сокращению числа ранних браков; и, таким же образом, создавать программы выплаты стипендий для оказания помощи бедным семьям, с тем чтобы их дети могли ходить в школу⁴².

23. В СП1 отмечается, что изменение климата также создает угрозу правам граждан ФШМ на культурные ценности и традиционные знания, включая потенциальную потерю девяти коренных языков⁴³.

7. Право на развитие

24. Согласно СП2, низкий уровень конституционной и правовой грамотности, нехватка в школах программ по воспитанию гражданственности, недостаточно развитые и неэффективные средства массовой информации, отсутствие независимых национальных учреждений по правам человека и распространенность практики обычного и традиционного управления и руководства препятствуют осуществлению гражданами их конституционных прав и прав человека, а также пользованию свободами для участия в процессе развития, руководстве и управлении на всех уровнях. В результате ставятся под угрозу права граждан на культурное, экономическое, правовое, политическое и социальное развитие⁴⁴.

III. Достижения, передовой опыт, проблемы и трудности

25. В СП2 отмечается, что ФШМ сталкиваются с рядом проблем, уходящих корнями в их традиции и культуру, в том числе с низким уровнем образования, дискриминацией, гендерным насилием и нищетой. В этом контексте негативная традиционная практика неблагоприятно влияет на здоровье женщин и детей и приводит к нарушению их физической неприкосновенности и основных прав⁴⁵.

26. В СП1 отмечается, что одной из наиболее серьезных угроз для прав человека в ФШМ является уязвимость условий жизни людей перед последствиями изменения климата⁴⁶. В нем добавляется, что потеря земель в результате подъема уровня моря, штормовых нагонов воды и береговой эрозии может заставить многие тысячи граждан стать климатическими мигрантами, перемещающимися от низких к более высоким местам обитания, из атоллов в высокогорные районы страны и, потенциально, от более высоких островов ФШМ в другие страны⁴⁷.

IV. Нарращивание потенциала и техническая помощь

27. В СП1 рекомендуется, в частности, чтобы Совет по правам человека призвал международное сообщество оказать помощь правительству ФШМ в его усилиях по смягчению и адаптации к последствиям изменения климата⁴⁸. В СП1 указывается, что главная ответственность за защиту прав человека граждан ФШМ по-прежнему возлагается на государство, однако международное сообщество, и в особенности государства, ответственные за наибольшую часть выбросов парниковых газов, несет ответственность за предотвращение нарушений прав человека граждан ФШМ в результате изменения климата и, если этому препятствуют обстоятельства, уменьшение вреда и оказание помощи пострадавшим⁴⁹.

V. Ключевые национальные приоритеты, инициативы и обязательства

Информация не представлена.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council. Two asterisks denote a national human rights institution with "A" status)

Civil society

GIEACPC Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children;

IRPP The Institute on Religion & Public Policy, Washington, USA;

JS1 Joint Submission submitted by: Earthjustice, Pohnpei Women Advisory Council (Federated States of Micronesia), Many Strong Voices, Human Rights Advocates and Greenpeace International;

JS2 Joint Submission submitted by: Sexual Rights Information of Micronesia (SRIM) and the Sexual Rights Initiative (SRI).

² JS1, para. 6.

³ JS2, para. 6.

⁴ IRPP, para. 5.

⁵ JS2, para. 6.

⁶ IRPP, para. 1.

⁷ IRPP, para. 5.

⁸ JS1, para. 15.

⁹ JS2, para. 24.

¹⁰ JS2, para. 26.

¹¹ JS2, para. 12.

¹² JS2, para. 14.

¹³ JS2, para. 10.

¹⁴ JS2, para. 28.

¹⁵ JS2, para. 30.

¹⁶ JS2, para. 29.

¹⁷ JS2, para. 16.

¹⁸ JS2, para. 33.

¹⁹ JS2, para. 27.

²⁰ GIEACPC, para. 1.1.

²¹ GIEACPC, para. 1.2.

²² GIEACPC, para. 1.3.

²³ GIEACPC, para. 1.4.

²⁴ GIEACPC, p. 1.

- 25 JS2, para. 14.
- 26 JS2, para. 31.
- 27 JS2, para. 22.
- 28 JS2, para. 23.
- 29
- 30 IRPP, para. 6.
- 31 IRPP, para. 7.
- 32 JS2, para. 13.
- 33 JS2, para. 28.
- 34 JS1, para. 2.
- 35 JS1, para. 3.
- 36 JS2, para. 9.
- 37 JS2, para. 18.
- 38 JS2, para. 18.
- 39 JS2, para. 9.
- 40 JS2, para. 17.
- 41 JS2, paras. 19-20.
- 42 JS2, para. 25.
- 43 JS1, para. 12.
- 44 JS2, para. 7.
- 45 JS2, para. 8.
- 46 JS1, para. 13.
- 47 JS1, para. 12.
- 48 JS1, para. 16.
- 49 JS1, para. 14.
